

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Serisori notranate nu se  
primese.  
Manuscripte nu se retrimit.  
Inserate  
se primese la Administrațiune  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
In Viena la M. Dukas Nachf.  
Nux. Angenfeld & Emeric Les-  
ner. Heinrich Schalek. A. Op-  
polik Nachf. Anton Oppelk.  
In Bucuștea la A. V. Golber-  
ger. Ekstein Bernat. Iulin Le-  
opolid (VII Krzesbet-kört).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmond pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tarifar și învo-  
ială. — RECLAME pe pagina  
9-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXXI.

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare zi

Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminecă 8 fr. pe an.  
Se prenumeră la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-rii colectari.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgul Inului Nr. 10, etajul  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
pliar 10 bani. — Atât abou-  
mentele, cât și inserțiile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 144

Brașov, Miercuri 2 (15) Iulie

1908.

NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Iulie st. v. 1908

se deschide nou abonament pe cartutul trei  
al anului, la care invităm pe toți amicii  
și sprijinitorii foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24  
coroane, pe șase luni 12 coroane, pe trei luni  
6 coroane, pe o lună 2 coroane.

Pentru România și străinătate: Pe un  
an 40 franci, pe șase luni 20 franci, pe trei  
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

ADMINISTRAȚIUNEA.

Interesul Habsburgilor.

Sub acest titlu ziarul maghiar  
„Pesti Hirlap“ de Duminecă publică  
un articol cu care credem a fi de in-  
teres a ne ocupa puțin. După multă  
vorbă încoace incolo numitul ziar vine  
la adecă scriind:

„In cercurile noastre politice dom-  
nește o penibilă părere de un timp  
îndelungat pe care trebuie s'o dau  
acum pe față. Aceasta părere este că  
toată dinastia habsburgică, Regele in-  
suși ca și moștenitorul tronului, apără  
în totdeauna naționalitățile față cu  
Maghiarii și nu voiesc să le maghia-  
rizăm“.

„Ce-i adevărat din aceasta presu-  
punere, numai puțin o știu, căci nu-  
mai puțin au avut atingere cu curtea.  
Fapt este, că Regele a declarat de re-  
petite-ori că el vrea să fie părinte  
care iubește în mod egal și vrea să  
fie domnitor drept al Valahilor și Slo-  
vacilor tocmai așa ca al Maghiarilor,“.

„Dorim a constata hotărât că băr-  
bații de stat maghiari scot din astfel  
de declarațiuni, ce se cuvî unu dom-  
nitor drept, temerea, că c'o politică  
radicală maghiară poate își vor pierde  
grația curții“.

„Inșă nu la curtea Regelui, nici

in Rege și moștenitorul tronului, nu  
trăește acea concepțiune că față cu  
maghiari ei trebuie să fie binevoitori  
cu naționalitățile ei bărbații de stat  
ce stau în atingere cu moștenitorul  
tronului și cu curtea, caută din pro-  
priu interes o astfel de politică cu  
care să-și poată câștiga grația curței.“

„Nici un bărbat de stat maghiar  
nu s'a adresat pe față curței ca  
să-i esplice care este adevăratul in-  
teres al dinastiei în cestiunea luptei  
dintre diferitele rasse“.

„Dacă s'ar ivi un bărbat de stat  
cu minte și conștiu, care să cuteze a  
spune adevărul regelui și moșteni-  
torului tronului, atunci tocmai acesta  
ar dobândi cea mai mare grație a  
curței fiindcă ar putea să lămurească  
dinastia habsburgică despre aceea, că  
singurul ei razim în monarhie este  
maghiaria.“

După aceasta „Pesti Hirlap“ va-  
riază tema de atâtea ori inblătită că  
Valahii, Sârbii, Slavii și Nemții au  
toți în apropiere câte un stat național  
independent și că numai Maghiarii  
n'ar gravita nicăiri și sfârșește cu  
paradocsul, că ar fi interesul dinastiei  
habsburgice ca să aibă cât mai mulți  
locuitori maghiari în toată monarhia  
și nu numai în Ungaria. Ar trebui  
să știe dinastia, că e lucru natural  
că Valahul din Ungaria până când  
rămâne Valah, va aspira totdeauna  
să fie încopciat la statul român. Sâr-  
bul din Ungaria nu va fi niciodată  
inimicul crăiei sârbești, Croatul pre-  
tinde un stat slav de sine stătător,  
Slovacului însă e dor de Rusia.

După aceste excursiuni absurde,  
organul lui Banffy e de părere că  
dinastia trebuie câștigată cu totul și  
convinsă despre interesul ce-l are la  
asimilarea tuturor naționalităților din  
Ungaria prin lățirea limbei maghiare.

Să dăm pace, zice, cestiunei ar-  
matei încât privește partea sensibilă  
a dinastiei, căci și așa armata nu e  
aptă pentru contopirea rasselor. Munca  
contopirii naționale trebuie să se în-  
ceapă dela etatea de trei ani ai co-  
piilor cu legea kisdedovurilor, trebuie

apoi continuat cu instrucțiunea po-  
porală în limba maghiară și terminată  
cu administrațiunea desăvârșit în  
limba maghiară. Apoi face următoarea  
concluziune:

„Pentru aceasta maghiarizare  
pacinică (??!) poate fi câștigată a-  
probar ea dinastiei, fiindcă i-se poate ex-  
plica, că asta este în interesul ei propriu“.

Am sfârșit. Ceea ce ne bate la  
ochi este că „Pesti Hirlap“ cunoscut  
ca organ al lui Banffy, dă expresiune  
azi unor astfel de temeri în privința  
inclinărilor dinastiei.

Când baronul Banffy pe când era  
încă ministru-prezident răspândise prin  
foile lui știrea, că Majestatea Sa a  
prezidat un consiliu de ministrii un-  
guresc. Că în acest consiliu s'a adus  
în discuțiune și cestiunea necesității  
maghiarizării și că Majestatea Sa ar  
fi subscris cu mâna Sa proprie pro-  
cesul-verbal în care s'ar fi constatat  
acea neapărată necesitate din punctul  
de vedere al intereselor statului și al  
dinastiei. Tot Banffy a variat ani de  
zile tema, că dinastia noastră ar fi  
convinsă, că n'are altă scăpare decât  
dacă se va răzâma în Unguri și nu-  
mai în ei.

Atunci de ce atâtea indoială și te-  
mere după un timp atât de îndelun-  
gat, în care nu s'a schimbat nimic în  
situațiunea politice interioare a ma-  
ghiarismului. Ori că au fost toate nu-  
mai fanfaronadă banffyiană? Apoi n'a  
fost Banffy atâtea ani cel dintâi consi-  
lier al Majestatei sale? Și nu s'a  
lăudat întotdeauna că este omul fap-  
telor? De ce dar n'a cutezat a spune  
pe față curței ca să nu și mai chel-  
tuiască bunăvoientă zădarnic pentru  
niște elemente periculoase ca Valahii,  
Slovacii, Nemții etc. și să se țină de  
Maghiari, singurii cari de când dom-  
nește monarhia habsburgică peste  
aceste țări, au avut îndrăzneala ca  
rassa nepericuloasă ce pretinde a fi,  
a o detrona la Dobrițin?

Dar să lăsăm pe cei dela „Pesti  
Hirlap“ în temerea lor. Poate să fie  
un semn în adevăr că nu-i așa gro-  
zavă trecerea Maghiarilor la curte

precum s'a indatinat lumea a crede.  
Iar în ce privește capacitatea ei dacă  
nu le-au succes până acuma a o face,  
ni se pare că ar veni ceva prea târziu.

O pățanie a banului Rauch. De ce  
mare simpatie și popularitate se bucură  
bar. Rauch în mijlocul populațiunei croate,  
o dovedește și următoarea întâmplare:  
Alaltăeri banul Rauch a plecat cu auto-  
mobilul din comuna Zengg peste Novi în  
localitatea Cirkvenika. Când a sosit în  
Novi, drumul era baricadat cu lemne și  
cu sârme. Nefind nici un sufler de om  
în apropiere, baronul Rauch și însoțitorii  
săi s'au văzut nevoiți a delătura singuri  
pedecile puse în drum. După un sîert de  
oră automobilul și-a putut continua drumul.

În schimb i-s'a făcut lui Rauch o  
frumoasă primire în Cirkvenika. La ban-  
chetul dat de proprietarul Csillery s'au  
rostit mai multe discursuri, în cari s'a  
accentuat necesitatea prietniei ungaro-  
croate.

Dela congresul panslav din Praga. Eri  
s'au început, precum am anunțat, în Praga  
consfăturile delegaților slavi. Duminecă  
a avut loc conferința prealabilă a delega-  
ților chei, la care s'a hotărît atitudinea  
lor față cu cestiunea dela ordinea zilei.  
După amiază au sosit delegații ruși. La  
gară ei au fost primiți de comitetul orga-  
nizator al congresului în frunte cu depu-  
tatul Kramarz, care a rostit cuvântarea  
de binevenire. Din partea delegaților ruși  
a răspuns Kraschoosky. În cuvântarea  
sa el a spus că în frumoasa Praga nu se  
vor rosti numai cuvântări frumoase, ci  
pretutindeni se vor putea găsi sentimente  
slave.

Seara s'a dat o reprezentație festivă  
în teatrul național cheh. După amiază a  
avut loc o conferință a ziaristilor chei,  
polonezi și ruși, la care s'a hotărît ca  
presa slavă să înceapă o agitațiune pentru  
unirea tuturor slavilor.

Situația în Macedonia. O telegramă  
din Constantinopol arată pe baza unor  
rapoarte oficiale care e adevărata situați-  
une în această provincie în ceea ce pri-  
vește activitatea bandelor. Iată ce se  
spune în amintita telegramă: Un fapt ne-  
îndoios este scăderea bandelor bulgărești  
datorită următoarelor cauze: împuținarea  
mijloacelor bănești de propagandă din  
cauza scăderii entuziasmului conațional-  
ilor pentru acțiunea bandelor; încetarea  
terorizărilor pentru captarea de bani și

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

O excursie pe Postovar.

De S. Tamba.

— Fine. —

In sfârșit iată-ne la casă. Crășmar e  
un Sas simplu cu »alurii« de domniși stă-  
pân. Ne întâmpină întorcându-ne spatele.  
Cizme lungi și minte scurtă, gândeam în  
mine. La întrebarea noastră, dacă are ceva  
de mâncare, jignit par' că de cutezanța  
noastră, ne îndrumă cu întrebare cu tot  
la jupânească-sa, care fie zis spre cinstea  
ei, deși avea poale lungi, dar mintea era  
neasămănat mai scurtă a jupânului, decât  
a ei.

Sorbim ceva, ne comandăm prân-  
zul și haide spre vârf. După o jumătate  
de oră iată-ne la locul dorit în bătaia unui  
vânt subțirel.

Ce să vă spun? Că picioarele mi-au  
prins rădăcini și-am rămas cu gura căs-  
cată, aiurit de cele ce vedeam?..

Cine n'a avut încă fericirea de a fi  
stăpânit de emoția puternică și rară a su-  
blimului — dacă nu poate merge la Bu-  
ceciu — să meargă pe Postovar. N'o să

regrete nici-odată. Un colț fermecat din  
pinacoteca Dumnezeirii i-se desfășură în-  
aintea ochilor. Dacă stai cu fața spre Cri-  
stian ai în stânga colosul Buceciului cu pă-  
raele-i de zăpadă. Cu greutatea sa enormă  
par' că singur ține echilibrul cumpenei pă-  
mântului față de toți ceialalți munți căți  
se văd la olaltă.

Dealurile și văile de jos iau fel de  
fel de forme. Ici par' că vezi un mușoiu,  
colo o căciulă ciobănească buhoasă și scu-  
lată, dincolo valurile umflate ale unei mări,  
iar în fund Piatra Craiului, care se re-  
pede maiestuosă spre cer cu conturile-i  
dantelate, uriașe. Inchipuire-ami o asemănă  
cu cap d'opera unui uriaș al gândirii, care  
înfruntă toate intemperiiile vieții supravie-  
țuind veacurile și vestind generațiilor ce  
se perândează, nemurirea scânteii dumne-  
zești ce se află sălășluită în sufletul ome-  
nesc. Satele adunate ciotcă și drumurile  
trase par' că cu linealul potentează varia-  
țiunea priveliștilor.

— Dar scobitoarea ceea, împlântată în  
pumnul ceta de nisip ce-o fi oare?..

— E Tâmpa cu statua lui Arpad, îmi  
răspunde tovarășul Petru.

Un hohot de râs îmi înviora sufletul,  
cugetându-mă la dimensiunile ce le are  
acest deal privit din Brașov.

Uite și »Măgura Codlii«, cum stă de  
răznită, par' c'ar fi un uriaș ariciu ghe-  
muit!

Întorcându-ți fața în direcțiunea opusă  
să iai bine sama să nu prea aluneci cu  
ochiul în jos, căci sudoarea rece ce-ți ume-  
zește rădăcina părului n'o uiți curând. În  
prăpastia ametoare ce fulgeră sub tine  
în valea Timișului nu poate privi oricine.  
Orizontul și aici are doi stâlpi puternici:  
spre stânga e Ciucașul Săculilor, care tot-  
deauna îmi face impresia caprei răioase și  
mai spre dreapta repeptănata Piatră-Mare,  
care pare c'a crescut tot în pădure, atât  
e de neîngrijită și sălbatică.

În față ai pădurile admirabile de brad  
din valea Timișului, pe al căror verde în-  
chis se odihnește ochiul atât de liniștit.  
Spre dreapta într'o poeană vezi aruncat  
Predealul peste care neavând pașaport nu  
pot trece. Mă trântesc deci pe spate și n-  
chid ochii căznindu-mă să-mi reconstruiesc  
cu puterea imaginațiunei dumnezeiasca pa-  
noramă din juru-mi. Stau oarecât așa plu-  
tind par' că în văzduh și fără să vreau  
îmi vin în minte cei lipsiți de lumina ochi-  
lor și durerea imensă ce trebuie săse gră-  
mădească în sufletul acestora, auzind pe  
alții povestind despre grandiositatea fâp-  
turilor dumnezeiești. Croncânitul sec și ră-

gușit al unor corbi mă fac să-mi deschid  
ochii și să mi-i pironesc în adâncimile fără  
fund ale văzduhului, iar gândul mi-se n-  
dreaptă cătră Puterea aceea infinită —  
sublim al sublimurilor — care a creat și  
cârmuește toate cele văzute și nevăzute.

Un nor pribeag ca o pală uriașă de bum-  
bac îmi ia gândurile și le duce cu sine. Il  
urmăresc dus pânăce trece în Țară. Ce  
n'ar da stăpânii noștri să poată vâmu și  
nori și gânduri!..

— Hop! hoop!.. — E signalul tova-  
rășului, care plecase după bujori de munte  
și găsise potcoave de cai morți. Bujorii se  
făcuseră camfor.

Sorb încă odată cu privirea splendoa-  
rea tabloului din juru-mi, trimit o șoaptă  
duioasă spre miazăzi și cu sufletul încăr-  
cat de povara plăcută a gândurilor și sim-  
țămintelor culesse din marea și deschisa  
biblie a naturii, cobor de vale.

Tovarășul Petru văzându-mă atât de  
visător și înțelegând taina stării mele su-  
fletești mă primește cu declamarea ironică  
a prozei rimate:

O, natură!.. Ești măreață,  
Mai ales de dimineață,  
Și durând pân' cătră sară,  
Mai en samă primăvara!..



în sfârșit acțiunea energetică de reprimare a bandelor din partea trupelor turcești. În schimb însă propaganda grecească și sârbească câștigă mereu teren, propaganda grecească fiind incontestabil cea dominantă astăzi în Macedonia. Mijloacele prin care s'a ajuns la această stare de lucruri sunt aceleași, de cari s'au folosit întâiu bandele bulgărești. Propaganda grecească, care este îndreptată mai cu seamă în contra Bulgarilor și Românilor în vilaetele Salonic și Monastir, ține în loc, la nord, chiar propaganda sârbească.

Propaganda sârbească este îndreptată mai ales contra elementelor bulgare din vilaetul Ueskueb și în ultimul timp a avut un deplin succes. Știrile ziarelor despre o cooperare a bandelor grecești cu cele sârbești, contra elementelor bulgărești nu se adevăresc.

Cu toată activitatea însemnată a bandelor, totuși în total numărul victimelor este mai mic anul acesta în intervalul de la 1 Martie st. n., la 31 Maiu st. v., decât în perioada corespunzătoare; astfel după datele oficiale turcești în 1907 au fost ucise 378 persoane, iar rănite 138, pe când în anul în curs au fost ucise 357 persoane, iar rănite 88 numai.

## Serbările dela Șimleu.

Adunarea generală a „Asociațiunei”.

INVITARE.

Comitetul aranjator invită cu toată onoarea la serbările, ce vor avea loc din prilejul adunării generale a Asociațiunei pentru literatura și cultura poporului român la Șimleu, din 6 până la 9 August st. n. (24—27 Iulie st. v.) a. c.

Fiindcă invitații speciale nu se trimit, prin aceasta să se considere invitați toți Românii, cari se interesează de progresul cultural al neamului nostru.

Iată programul în liniamente generale:

Joi, în 6 August, la 12 ore, se va primi la Cizer comitetul central, care va veni prin Ciucea iar dela Cizer va călători mai departe cu trăsurile până la Șimleu. Ceice doresc dintr-o onorație oaspeți, și mai ales domnii ziaristi, cari doresc a sosi deodată cu comitetul central, sunt rugați a ne anunța de bună vreme, spre a se putea trimite trăsuri suficiente. La întâmpinarea comitetului central în Cizer, cea dintâi comună sălăjană în direcția aceasta (sudică), se va aduna poporul împreună cu fruntașii din toate comunele dimprejur. Membrii comitetului vor fi salutați de cler și popor, iar din partea desp. Șimleu al Astrei de Rvd. d. Alimpu Barbolovici, vicarul Sălajului și președintele despărțământului.

(Trenul, cu care călătorește comitetul central, nr. 505, sosește în Ciucea dimineața la 8 ore 58 minute. Din Brașov pornește Miercuri sara la 7 ore 30 m., din Sibiu noaptea la 11 ore 10 m., și-l ajunge la Copșa, iar din Cluj Joi dimineața la 6 ore 10 m.)

Joi sara va avea loc în Șimleu convenirea de cunoștință.

Vineri se va face serviciu divin și se va ținea întâiu ședință. După ședință va avea loc banchetul, după el inaugurarea expoziției etnografice și petrecerea populară. În același local cu expoziția etnografică sălăjanească va expune lucrări de industrie casnică Reuniunea femeilor române din comitatul Hunedoarei, a cărei prezidență este d-na Elena Hossu-Loghin.

Sara va avea loc teatrul. Se va juca o piesă populară originală cu muzică și cântări din partea diletanților sălăjeni, instruați de artistul nostru dra-

matic Aurel P. Bănuțiu, care va avea rolul principal. După teatrul va fi masă comună la carte.

Sâmbătă a. m. se va ținea a doua și eventual p. m. a treia ședință.

Seara va avea loc concertul. Un punct de forță al concertului va fi balada Constantin Brancoveanu, capo d'opera d-lui prof. din Blaj Iacob Mureșianu, care va veni și o va conduce în persoană. Va fi cântată de corul teologilor din Gherla, în care se va contopi și al casinei române din Șimleu. Va concerta și corul Hilaria din Oradea.

După concert, care va consta din 5 puncte, va urma dans.

Toate serbările se vor ținea într'un teatru de vară, construit anume spre scopul acesta în cetatea lui Bathori (o grădină frumoasă), unde publicul va fi cu totul separat de s'răini. În teatru vor încăpea peste 1000 persoane. Lojile vor fi decorate cu țesături și cusături românești din Sălaj. Lumină electrică.

Toți cei ce doresc a participa sunt rugați pe calea aceasta să se însinue cât mai îngrabă, cel mai târziu până la 1 Aug. (19 Iulie) a. c., căci altcum nu putem garanta de cvartir. Cvatire avem trei feluri: gratuite, la particulări cu 2 cor., pe 24 ceasuri și la hotele. Cei ce se însinuuă sunt rugați a arăta ce fel de cvartir doresc.

De asemenea și ceice doresc a participa la banchet sunt rugați a se însinua deodată cu însinuarea participării, cel târziu până în 1 Aug. st. n. căci altcum comitetul aranjator nu garantează. Tacămul costă 5 cor. de persoană. La banchet vor lua parte și țărani, a 1 cor. 6) b. tacămul.

După încheierea serbărilor, Duminecă, 9 August n., se va face peregrinaj la mormântul din Bocșa română al lui Simeon Bănuțiu, dela nașterea căruia se împlinește 100 ani. Se va face și o excursiune la Moigrad, toata capitală a Daciei porolise.

NS. Insinuările pentru cvartire și banchete, precum și cererile de informații sunt a se adresa d-lui Ioan P. Lazar, președintele comitetului aranjator.

Onor. oaspeții au legătură cu trenul până în Șimleu: prin Oradea, Carei și Cluj, Bistrița, Gherla, Dej, Jibou, Zălan.

Comitetul aranjator.

## Conferința grănițerească din Năsăud.

— Urmare. —

De aici deducția »logică«... că școlile fundamentale de azi trebuie desființate necondiționat, din cauză că peste 10 ani nu le vom mai putea ținea...

Aceasta diferență colosală de venit și spese, de prezent nu există, iar cât pentru viitor nu poate să obvină, nici pe de departe.

Să demonstrăm:

ad. a) La administrația fondurilor nu se simte lipsă absolută pentru crearea unui post nou de director de administrație, post de căpătuială, creat pentru anumite persoane..., post plătit cu 5—6.000 cor. anual, contra statutelor fondurilor. Cu suma considerabilă de 5—6.000 cor. imi țin perfect școala din Monor, cu aproape 300 elevi.

Acest post nou, în perspectivă... este cu atât mai puțin reclamat de împrejurări, cu cât actualii angajați dela administrația fondurilor, presupunând căși țin regulat oarele de oficiu, — după chiar decla-

colo niște piteni lângă o păreche de opinci sau cizme, dincolo părul alb lângă părul bălai sau întunecat al tinereții. Intorcând foaia dai de mâna greoaie și nedepinsă la scris a muncitorului alături de cea ușoară și sprintenă a cutărui angajat. În altă parte vezi ochii visători ai cutărui admirator al naturii lângă mustețele pe oală ale unui nas papricat glorificator a lui Bachus. Vorbe cari nu spun nimic în vecinătatea altora cu înțeles adânc ș. a. m. d. Și fiecare se recomandă conform caracterului său și a sărăciei sau bogăției duhului de care dispune, — în limba sa maternă, afară de câțiva Români »cu buze nemțești«.

O adevărată armonie democratică vezi sălășluită aici, fără procurori, și fără jandarmi.

După număr întâietatea o au Nemții. După ei urmează Românii. Ungurii par a fi ajuns p'aici mai mult din mila politice de colonizare a lui Darányi: câte 2—3 icuți printre masele celorlalți. Poate de aceea se poartă așa de liniștit...

S'ar putea face studii foarte interesante pe baza acestei condicii, dar oboseala drunului și vinul jupănesii mă trag spre iarbă. Mă trântesc la sânul mamei comune în bătaia soarelui și mă dau în grija mo-

rația unui membru al oficiului de manipulațiune al fondurilor, — sunt prea suficienți pentru a duce la îndeplinire agende, pentru cari s'au angajat.

ad. b) La gimnaziu nici când, nici peste 50 ani poate, nu va fi lipsă, nu poate fi lipsă de 60.000 cor. pentru îmbunătățirea plăților profesionale. Nu, căci doar profesorii se schimbă: bătrânii se duc și vin tineri în locul lor, cu plăți începătoare modeste, astfel încât, chiar cu salariile îmbunătățite după spiritul vremii, — susținerea gimnaziului, — după chiar declarația unui profesor competent, — nu poate costa mai mult ca maximum 50.000.

ad. c) Încât privește școala fund. de băieți și fetițe din Năsăud cu 7 puteri didactice, pentru susținerea căreia se recer anual 12.000 cor., nici când nu poate trece peste suma actuală de spese, de o parte, fiindcă învățătorii dela aceasta școală, precum și dela școlile din Borgoprund și Monor, — afară doar de competențele de quinquenale, — aceștia sunt deja în beneficiul legii noue școlare din 1907, de altă parte mulți din învățătorii mai bătrâni, cu ani de serviciu, se pregătesc peste un an, doi, a trece în statul pensionării, iar cei mai tineri încă, între împrejurările vitrege de azi, cu greu cred să ajungă vre-unul a împlini încă un ciclu de 10 ani.

Iată valoarea »reală« a preliminarului de venit și spese a fondului central școl. din Năsăud, preliminar »croit« pe 10 ani...

ad. 2. Școlile fundamentale elementare din Năsăud, Borgoprund și Monor, nu mai sunt școlă de model, nu sunt nici școlă pregătitoare pentru gimnaziu; autonomia am pierdut-o și stăm mai rău ca la școlile confesionale...

Asupra acestei enunțațiuni publice a d-lui protonotar, prin care se atacă 3 institute de învățământ și se insultă 3 corporațiuni de învățători, fapt, care la alte neamuri, la alte popoare, ar fi produs rezoluție și disgust general, mă rețin de astădată a aprecia cu merit cuvintele grele, rostite de către un înalt funcționar comitatens, în fața reprezentanților alor 44 comune grănițerești, susținătoare ale acestor școlă. Corporațiunile respective însă, care numără în sânul lor bărbați încărungați pe terenul părajinit al educațiunei și instrucțiunei populare, membri nepătați, cinstiți ai societății și inteligenței românești, sunt datoare față de sine însăși, față de opinia publică și în special față de susținătorii și patronii școlălor noastre, să revină în special și să documenteze cu date și cifre, cât de nebazat, cât de rău informat, cât de preocupat a fost d-l protonotar în enunțațiunile sale, de tristă memorie, referitoare la rolul ce l-au avut și-l au aceste școlă în viața poporului nostru din acest ținut.

Școlăle fundamentale, din Năsăud, Borgoprund și Monor, este lucru știut și de străini. — Iși au trecutul lor glorios, ce nu se poate întuneca, își au istoricul lor strălucit, ce se începe cu chiar începutul românismului în aceste părți.

În cât privește rolul acestor școlă în trecutul apropiat, rolul și misiunea lor cu deosebire în timpul prezent, prea cred, orice om cu minte și judecată sănătoasă, lipsit de ură și patimă, trebuie să vadă și să se convingă, că aceste școlă, astăzi mai mult ca oricând, își au rostul și menirea lor de a fi aceea, ce părinții și strămoșii noștri le-au destinat să fie pentru toate timpurile și împrejurările: foculare de cultură, centre puternice de educație și in-

strucție ale tinerelor generațiuni ale poporului nostru, împraștiat pe cele 3 văi: a Someșului, Bărgăului și Monorului.

Și între astfel de împrejurări, să mai fie oare om pe Valea Someșului și pe întreg teritoriul fostului regiment al II-lea român de graniță, care să nu știe, care să nu se fi convins de rezultatele strălucite, ce și azi le dau aceste școlă, pe altarul culturii naționale.

Și oare d-l Dr. Scridon, care are pretenții de a ști și cunoaște toate, să nu știe dânsul oare, că bunăoară în școala fund. din Năsăud se cresc și astăzi copiii inteligenței număroase din Năsăud și jur, copiii preoților, învățătorilor și fruntașilor din comunele apropiate și depărtate? Și d-l Dr. Scridon să nu știe oare, că din 203 elevi ordinari (plus 85 elevi ai școlăi de repet.) ai școlăi fund. din Năsăud, înscriși pe an. 1907/8, peste 80 elevi, deci aproape jumătate au fost elevi de prin alte comune, în afară de Năsăud, până și de prin comunele îndepărtate a comitatului Solnoc-Dobăca și să nu știe d-sa — zic, — că chiar din comuna sa natală, Feldru, pe care, mă bucur, că o ridică, o înalță în fața publicului, ca o comună harnică, fruntașă, cu biserică frumoasă, cu școală nouă de 45.000, cu inteligență număroasă, cu învățători harnici, chiar în decursul acestui an școlar, ce abia a trecut, au cercetat școala din Năsăud copii ai inteligenței din Feldru, copii de învățător?

Și dacă cu toate acestea, s'a găsit câte un preot »învățat« — vorba d-lui Scridon, — care încunjurând școlăle fundamentale și confesionale din satul lui, și-a dus copiii la școlă, cu limbă de propunere străină, e aceasta oare vina școlălor noastre, ori a învățătorilor angajați la acestea? Eu cred că nu!

Și crezi, d-le protonotar, că nu cunosc eu popă românesc din district, al căruia copil n'a văzut nici când școala românească și cunosc român și încă »naționalist« în Năsăud, ai căruia copii nu știu nici o vorbă românească. Ei, și în acest caz tot școlăle fundamentale și învățătorii lor poartă vina?

Dar bine pentru Dumnezeu, acestea sunt argumente, cu cari e permis a se lovi publice instituțiuni și corporațiuni?

Deschide »Raportul gimnazial«, de o serie de ani încoace, dechide chiar Raportul gimn. pro an. școl. 1907/8 și nu vei vedea clasă, în care să nu fie eminentii, în majoritate, absolvenți ai școlăi fund. din Năsăud. Mai mult încă: vei vedea clasă, în care eminentii toți sunt absolvenți ai școlăi din Năsăud. Și să se noteze, că acest rezultat se ajunge după 4 ani de școală, pe când pe sate, la școlăle confesionale, abia după 6 ani.

Și e foarte natural și ușor de înțeles aceasta pentru orice om, care are cât de cât noțiune de pedagogie, căci altfel sunt referințele la școala din Năsăud, precum și la școlăle surori din Borgoprund și Monor: frecvență regulată, plan special de învățământ, bibliotecă la dispoziție anul școlar de 10 luni etc. și cu totul altfel la școlăle sătești de prin periferii, unde mizeria și năcazurile se prezintă în sute și mii de forme și colori.

Departa de mine de a intenționa eu prin aceasta, a aduce cea mai mică umbră, cea mai mică pată asupra activității și destoiniciei recunoscută a învățătorilor noastre confesionale; a acelor învățători, cari au cea mai grea, cea mai nobilă dar

vite de sus îmi păreau niște căciuli de clowni. Și cu cât ne apropiem mai tare de oraș, cu atât se'ngroșia par'că mai tare aerul.

În capătul Scheiului un băiețuș ca de 4 ani tipa de-ți lua auzul. Când am ajuns în dreptul lui am observat că-i sângerează degetul cel mare dela piciorul drept. Mamă-sa îl aștepta în mijlocul străzii cu mâinile proptite în solduri, gata să izbucnească, când o femeie din vecini ce ședea la poartă scăpă vorba:

— Așa-i. El începe și altu isprăiește!

Ce-a mai urmat nu știu. Cotisem în altă parte și n'am mai auzit cum și când s'a pus punct.

Mă cugetam la vorbele înțelepte ale femeii celeia. Și la noi începuse capul și isprăviseră picioarele. Dar isprăviseră bine și spre deplina mea mulțumire sufletească, — de cea trupească tac vreo două-trei zile.

Dumnezeu să mi-le țină sănătoase încă mulți ani spre bucuria mea și a pantofarilor!...

De-a cetitorilor nu vorbesc. Le cotesc din față gândul: »Fie, dar pe viitor să nu mai termine condeiul ce-au început picioarele, c'altcum ți-le dăm dracului!«

Efectul a fost al unui duș rece. M'a adus în ori și m'a redat pământului. Era și vremea, căci stomacul își pretindea și el drepturile sale. Ajunși la casa ne-am luptat din greu cu gălăștele jupănesii, care a rămas cam nemulțumită văzând că nu-i svântăm blidele. Am svântat în schimb sticla cu vin, de ceace se va fi supărat »cealaltă jumătate« a jupănesii: jupănul.

Ce șoadă-i lumea asta! Faci una, nu-i place jupănelui; faci alta nu-i place jupănesii...

Lectura ziarelor — obicinuită după masă — o înlocuim cu descifrarea numerelor imortalizate în coastele de brad ale casei și în condica internațională a reuniunii carpatine, unde vestitul Apáthy dela Cluj stă frumușel alături de atâți »vad olăhe«, fără să-și scoată ochii, să facă spume la gură și să se muște. Ce pace și bună înțelegere poate domni între cele mai diferite elemente, dacă-ș cunoaște fiecare lungul nasului și se mărginește numai la ceea ce-i compete lui, fără să râvnească la ceoace e al deaproapelui său și fără să ghiontească în dreapta și 'n stânga, ca să se cucueie acolo, unde nu-i de nasul lui!

Ici vezi un păun de student dând târcoale cutărei păunițe cu rochie scurtă,

șului Morpheu. După vre'o oară de aroméală ridic capul speriat. Se făcea c'ași fi pornit în zbor de pe vârful muntelui și dute... du-te... du-te... dar când ajung în Predeal hârșt! un finant cu niște foarfeci enorme îmi ratează o aripă și atunci zdup! de pământ. Tot pașaportul... — mă gândii după ce m'am trezit — bată-l sfânta cruce să-l bată!...

Erau 3 1/2. Ne împăcăm cu jupăneasa — pe jupân nu l-am mai văzut, nu l-aș mai vedea! — și în tactul lătrătuului de căne ne luăm picioarele'n cărcă spre casă. Pentru variație nu mai coborâm pe unde am urcat, ci luăm »drumul lui Römer« (roșu-alb), care e cu mult mai bun lipsindu-i cu desăvârșire petrișul, care face drumul celalalt atât de anevoios la coborâre. Trecem pe sub »Peatra arsă« gândindu-ne cu groază la bolovanii aruncați de sus înainte de amiază și ieșim în luminișul deschis al Poenii, unde tălăngile unor vite se strecurau printre storăile ascuțite ale ovreului, pardon! — ale ferăstrăului, ca niște mângăieri duioase printre scărănete de dinți.

Eroii dela Pânăde dispăruseră, iar Oabănul l-am găsit tot cum l-am lăsat: cu acelaș praf pe el și pe de latură cu aceleași stânci mâncate de vreme sau scorbite de cazmalo. Petriile lui Solomon pri-



și cea mai slab răsplătită muncă pe pământ.

Aceștia învățători, învățătorimea întreagă chiar, se va angaja, are datorința a se angaja și a protesta sus și tare, — o cere aceasta colegialitatea și dreptatea cauzei mari comune, — contra nedreptății și inzulței, ce se aduce publice contra colegilor lor dela școlăle din Năsăud, Borgeprund și Monor, contra alor 15 învățători integri și cinstiți.

(Finea va urma.)

## Discurs

rostit la încheierea anului școlar 1907/908, în ziua de Sân-Petru (29 Iunie v. 1908), în sala festivă a gimnaziului gr-or. român din Brașov de directorul gimnazial Virgil Onițiu.

Onorat Public!

Iubită tinerime școlară!

În viața popoarelor de azi toate se petrec sub deviza culturii. Iar cultura nu este altceva, decât un mijloc, care făcându-ne să cunoaștem tot mai bine lumea, în care trăim și legile frii, care ne stăpânesc, ne dă puțința să ne folosim cât se poate de mult de avantajele materiale, ce aceste ne ofer, — iar ca parte morală: cultura e mijlocul. prin care ne deprindem să lepădăm zilnic mai mult și mai mult din însușirile animalice ordinare moștenite, care sunt totdeauna egoistice și să ne însușim calități altruistice, căutând și binele altora, nu numai al nostru.

Din cele spuse se vede, că cultura adevărată este o nobilitare intelectuală, care ridică pe om materialicește și moralicește. Și adevărată cultură nici nu este decât aceea, care are ambele aceste note. Un om egoist și fără inimă — de-ar avea o lume de învățătură în capul său și de-ar agonisi o lume de bogății materiale prin știința și iscusința lui — nu poate fi socotit de om *cult* în înțelesul adevărat al cuvântului. Și tot așa despre un pustnic cu desăvârșire altruist, dar analfabet și ignoranț nu va zice nimeni, că este *cult*.

Cultura minții și cultura inimii, cum ne-am deprins să zicem, aceste două împreună constituie dar cultura adevărată.

Nu vreau să vorbesc aci despre institutele de învățământ ca ateliere de cultură, dar mă cuget la însușirile ce se cer dela omul sau oamenii, cari vor să aibă mai plăcute și mai bogate roade din cultura lor.

Insușirea de căpetenie a omului cult trebuie să fie *iubirea de muncă*. Munca este cel mai rentabil capital, care răsplătește cu 100 la 100 pe cel ce muncește. Și în fruntea popoarelor culte de azi stau acele neamuri, care sunt mai muncitoare. Căci munca stăruitoare nu este numai cel mai sigur izvor al buneii stări materiale, deci al vieții tincite și fericite, ci este în același timp factorul cel mai de samă al nobilitării morale, adică al culturii inimii. Omul de cultură, care este muncitor nu este expus la ispitele rele ale vieții. Alcoolistii, pungășii, hoții, ucigașii nu ies din rândul celor ce iubesc munca. Omul muncitor este om cinstit, — asta o știe și poporul de rând.

Unul dintre factorii culturali cei mai de căpetenie este deci fără îndoială dragostea de muncă. În punctul acesta — în cât privește neamul românesc din patria noastră — putem să fim mulțumiți, căci neamul nostru este un neam de oameni muncitori. Sărguința școlarului român este îndeobște cunoscută și avuția noastră națională de azi s'a alcătuit nu din renta capitalului noastre bănești moștenite, nici din arenda latifundiilor, pe cari nu le-am avut, ci din productul singurului nostru capital, care a fost: munca neamului nostru.

Dacă munca aceasta nu a produs la noi aceleași roade îmbelsugate ca la alte popoare, apoi cauza este a se căuta mai cu samă în 2 împrejurări: în lipsa suficientă de învățătură pe de o parte și în lipsa spiritului de asociere, cu alte cuvinte: am muncit în neștiință și am muncit răzleți. A mai stăru azi asupra necesității de a lăți învățătura prin școală în cele mai largi părți ale poporului, este o banalitate. Nu voiu stăru deci asupra acestei cestiuni, care a intrat deja în conștiința obștească.

Dar voi stăru asupra *spiritului de asociere*, care ne lipsește și pe care-l consider eu — pe lângă iubirea de muncă — ca condiția esențială a progresului prin cultură. Și cu aceasta am ajuns la obiectul propriu al discursului meu de față.

Ne lipsește dar într'adevăr acest spirit de asociere?

Avem Asociațiunea pentru literatura și cultura poporului român, avem Societatea pentru fond de teatru român, Aso-

ciațiunea aradană, atâtea reuniuni de cântări, câteva reuniuni de meseriași, altele de înmormântare... dovadă, că nu ne lipsește spiritul de asociere, — mi-s'ar putea reflecta.

Regret, că nu-i pot da dreptate celui ce grăește astfel. Toate aceste asociații și reuniuni există. Dar cine a pătruns în tainele vieții lor, trebuie să fie izbit de silințele uriașe ale unei *mâni* de oameni, cari se trudesesc a le ținea în picioare și a produce o aparență de prosperare. Imitând pe străini pe de o parte și nădăjduind în viitor ele s'au înființat de *câtiva* entuziaști cu dragoste de neam, pentru ca tot numai de *câtiva* să rămână îngrijite. Un semn neîndoios acesta, că ele nu s'au născut dintr'un sentiment *obștesc* al *maselor* poporului și nu sunt nici azi un coeficient al interesării acestor *masse*.

Numărați odată membrii acestor societăți și căutați nu procentul, ci numai promilul din suma de aproape 3 milioane de Români din această țară și vă veți convinge, că mult dacă 1 promil, adică unul singur din câte 1000 de Români, este membru la vr'una din aceste societăți. Iar dacă am căuta după numărul acelor, cari promovează scopurile acestor societăți (afară de plata cu chiu cu vai a taxei de membru) și în vr'un alt chip, — atunci nu cred că vom ajunge la o cifră mai mare de  $\frac{1}{10}$  din 1000, adică la câte 1 din 10,000 de Români.

Ce dovedește aceasta?

Dovedește ceea-ce am afirmat noi: *ne lipsește spiritul de asociere*.

Dar cele vr'o 150 de bănci românești, — m'ar putea iarăși întrerupe cineva, — nu sunt o vie dovadă a spiritului nostru de asociere?

Dacă rămâneam la numărul de vro 80—100 poate că mă clătinam în convingerea mea. Dar decând au început să răsară ca ciupercile, chiar câte două într'un sătuleț sărac, — de atunci m'am convins și mai mult de lipsa spiritului de asociere la noi. Căci înmulțirea băncilor la noi a ajuns să fie azi semnul cel mai neîndoios al spiritului nu de asociere, ci de desbinare dintre noi. Băncile nouă de acum se fac nu din motive economice îndreptățite, ci din patimă și ură; scopul lor nu este moral, ele nu vreau să ridice economicele un ținut românesc, ci vreau să zădărnicească munca altora, cari li-au apucat înainte.

Rămâne deci fapt, că suntem lipsiți de spiritul de asociere, așadar de o condiție esențială a înaintării prin cultură.

(Va urma.)

## STIRILE ZILEI.

— 1 Iulie v.

**Președintele Fallières decorat de regele Carol.** O telegramă din Paris anunță că președintele Fallières a primit Sâmbătă după amiază pe ministrul României d-nul Grigore Ghica, care i-a prezentat marel cordon al Ordinului Carol I.

**Numiri la justiție.** Dr. Emil Halieganu, notar la judecătoria reg. din B.-Huedin, fiul protopopului din Cojoena, a fost numit sub-jude la judecătoria reg. din Ieanda-mare (Nagy-Ilanda).

**Cununie.** D-l Dr. Nicolae V. Zigre, avocat în Oradea-mare și d-soara Lucia Plopu, fiica d-lui jude reg. la curie Dr. G. Plopu, ne anunță cununia lor, care se va serba în 19 l. c. n. în capela ortodoxă română din Budapesta.

Sincerile noastre felicitări!

**Nou avocat român.** D-l Dr. Nicolae Cristea ne aduce la cunoștință, că și-a deschis cancelaria advocațională în Ocna-Sibiului. Ii dorim multe succese spre binele poporului nostru din acel ținut.

**Din Sinaia ni se scrie:** Eforia spitalelor civile din București a angajat orchestra permanentă a ministerului instrucției, sub direcția d-lui profesor D. Dinicu, și muzica reg. 1 geniu, dirijată de d-l capelmaistru Kratochvil, pentru a cânta în parcul din Sinaia. Muzica militară începe să cânte la 1 Iulie v., iar orchestra la 15 aceeași lună, până la sfârșitul lui August.

**Nouă experiențe ale contelui Zeppelin.** »Berliner Lokalanzeiger« află din Strassburg, că mâne va sosi aci cu balonul contelui Zeppelin. Împăratul a ordonat ca artileria locală să-l primească cu salve de tun. Din Friedrichshaven se anunță, că douăzeci și două de automobile, având fie-care un ofițer, au fost orânduite pentru serviciul de pază și de observațiune în timpul călătoriei contelui Zeppelin cu balonul. Fiecare stațiune de automobil va trebui să

urmărească călătoria, din punctul ei determinat și să facă observațiuni, pe cari să le transmită imediat telegrafic biroului central. În caz de pericol, aceste stațiuni de automobile vor trebui să dea ajutor. Toate oficiile de poștă și telegraf au primit instrucțiuni identice. Ziua, automobilele vor putea fi distinse cu ajutorul unui steag alb, noaptea cu ajutorul unor lanterne, cari vor fi îndreptate în sus. Balonul se va servi, ca semnal de alarmă, de o lanternă roșie.

**Un dar făcut Sultanului de regele Italiei.** Sultanul a primit Vineri în audiență pe marchizul Imperiali, ambasadorul Italiei, care i-a remis o scrisoare autografă a regelui Victor Emanuel, prin care Suvranul mulțumește Sultanului pentru darul făcut (un vas de porcelan din fabrica Yldix) și-i anunță remiterea în dar a unui tablou reprezentând pe regina cu cei patru copii ai ei.

**Instrucția în afacerea bancherilor din Budapesta.** Instrucția împotriva bancherilor cari au păgubit cu sume enorme, numeroase firme germane, continuă cu energie. Unul dintre acești bancheri cu numele Felix Lorant s'a sinucis, fiind iminentă arestarea lui. Două firme germane au făcut astăzi reclamațiuni identice la parchetul local.

**Un nou balon dirigeabil.** După cum se anunță din Paris, Sâmbătă s'a făcut, în fața unui public numeros, întâia încercare cu noul balon dirigeabil Malecot. Balonul acesta are formă lungăreată, e lung de 34 de metri; are un diametru de 10 metri și un volum de aproape 1000 metri cubi. O nacelă fixată aproape de centrul balonului, transportă pe pilot și pe un mașinist. Alta e menținută prin ajutorul unei frânghii, al cărei capăt e în mâinile pilotului. Când frânghia e trasă îndărăt, dă naștere unei deplasări de echilibru, care face să se ridice în sus partea de dinainte a balonului și acesta se ridică. Dacă, din contră, frânghia e trasă în sens opus, balonul își îndreaptă vârful în jos, scoborându-se. Se zice că experiențele au dat rezultate surprinzătoare. Autoritățile militare cred că balonul Malecot va face o adevărată revoluție în aeronautica militară.

**O nouă invenție cinematografică.** Din Paris se anunță, că englezul Albert Smith a inventat un nou sistem de cinematograf, în care se vor putea reproduce și colorile persoanelor, nu numai mișcările lor. Smith a și dat reprezentațiuni cu noua sa invenție, cari au avut mare succes.

**Un candidat de avocat cu praxă află aplicare** — pe lângă condițiuni favorabile — dela 15 August a. c. în cancelaria subscrisului. — *Sighișoara*, la 12 Iulie 1908. Dr. Toma Cornea.

## Din România.

București, 30 Iunie 1908.

**Emisiunea acțiunilor casei rurale.** — Pentru comerțul României. — Un jubileu.

Vineri s'a terminat tragerea acțiunilor subscrise pentru Casa Rurală. Cele 10.000 acțiuni, în valoare de 5 milioane, au fost atribuite la 2.360 subscriitori, din 6.200 câți erau la început. Titlurile provizorii vor fi regulate în primele zile ale săptămânii acesteia. Adunarea generală a acționarilor va fi în urmă convocată, pe la 20 Iulie, pentru a alege membrii consiliului de administrație conform legei Casei Rurale.

Ministerul agriculturii și domeniilor aduce la cunoștința subscriitorilor la emisiunea acțiunilor Casei Rurale că repartiția subscrierilor s'a făcut și că tragerea la sorți pentru atribuirea acțiunilor s'a terminat. Acționarii se pot prezenta, cu începerea de Marți 1 Iulie la administrațiunile, unde au depus declarațiile lor de subscriere, spre a-și primi acțiunile sau, în caz când nu li-se va fi atribuit nici o acțiune, a-și primi înapoi cautiunea de 10 la sută ce a depus la subscriere.

De mare însemnătate și folos pentru comerțul României și hotărâtoare pentru reputația de care începe să se bucure România din punct de vedere economic, este înființarea în București, a unei sucursale a vestitului Institut de informațiuni comerciale »Auskunftei W. Schimmelpennig«.

Această casă este înființată încă din 1872 în Berlin și Frankfurt pe Main; are o mare reputație, mult credit și lucrează cu toate centrele comerciale însemnate, având peste 90 de case ale sale, sucursale

nu numai prin centrele comerciale din Europa, ci și din Africa și Asia — și lucrând și cu America prin cunoscuta mare casă: »The Bradstreet Company« din America și Australia.

Are până azi 230 de birouri și 5000 de funcționari.

Stabilirea acestei sucursale în București e un semn, că comerțul României merge cu pași repezi spre dezvoltare, iar pe de altă parte această casă va ușura și înmulți raporturile comerciale din țară.

\*

Gazeta zilnică germană »*Rumänischer Lloyd*« își serbează la 1 Iulie jubileul de 25 de ani de existență în capitala României.

Acest ziar a dovedit întotdeauna iubire pentru țara, care atâtor germani le dă pânea de toate zilele și a dovedit în timpul din urmă, interes pentru literatura noastră mai nouă, din care au apărut mai multe traduceri în coloanele sale — traduceri publicate mai pe urmă în volum.

Cu prilejul acestui jubileu d. Gustav Albrecht, directorul de 10 ani al ziarului, pregătește un număr excepțional, la care, pe lângă mulți cunoscuți scriitori din străinătate, va colabora și M. S. Regina.

»*Rumänischer Lloyd*« e cea mai veche gazetă germană din România și ea își împarte cetitorii cu »*Bukarester Tagblatt*«, ziarul tot nemțesc, dar apărătorul intereselor evreești în România.

M.

## Bibliografie.

— »Ciprian Porumbescu, icoane din frământările unui suflet de artist.« De Dr. Valeriu Branisce. Broșură de 120 pagini. Cu portretul lui Ciprian Porumbescu, după ultima fotografie. Prețul unui exemplar 1 cor. 50 bani. Se poate comanda prin librăria »Gazetei«.

## ULTIME ȘTIRI.

**Viena, 14 Iulie. Maj. Sa Monarhul** a oferit un dar de 2000 lei institutului »*Vatra luminoasă*« din București.

**Londra, 14 Iulie.** Se telegrafiază din Teheran că Rezin-Han bombardează la Taebris, pozițiunile ocupate de revoluționari. Revoluționarii au expediat o telegramă de supunere Șahului, cerându-i iertare.

**Constantinopol, 14 Iulie.** Eri pe bordul vaporului francez »*Sidon*« în drum dela Salonic spre Constantinopol, generalul de divizie Saddik Fazil Pașa a fost grav rănit de câtră un ofițer turc. Autorul atentatului ar fi un albanez.

**Domnii abonați, cari pe ziua de 1 Iulie v. nu și-au reînnoit încă abonamentul, să binevoiască a-l reînnoi neamănat, ca să nu li-se întrerupă expedarea ziarului.**

Administrațiunea  
»Gazetei Transilvaniei«.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor respons.: Victor Branisce

## Wällischhof,

sanatoriu aranjat — după sistemul Dr. Lahmann — cu toate întocmirile moderne ale terapiei fizicale și dietetice;  $\frac{1}{2}$  oră depărtare dela Viena în regiune romantică și sănătoasă. Posta și telegraf: Maria-Enzensdorf bei Wen.

Cu deslușiri și prospecte stă la dispoziție direcțiunea și medicul șef al stabilimentului:

Dr. Marius Sturza

## Dr. STERIE N. CIURCU.

VIII Kochgasse Nr. 29 — Viena

Consultațiuni

cu celebritățile medicale, cu specialiștii de la facultatea de medicină din Viena.

Telefon nr. 17065.



# Tarif pentru fransele de lux a brutarilor brașoveni.

Prețul materialului crud, simbrile muncitorilor se ridică din zi în zi și în urma acestora s'a scumpit toate produsele.

Cu aceste fapte trebuie se socotească și brutarii brașoveni. Pe lângă deplina considerare a tuturor cerințelor juste a P. T. publicului, brutarii au satorit cu valoare pentru întregul ținut al orașului, următoarele prețuri de fransele și adică:

1. Cornuri (chifle), jimble în vânzare detail în uzină sau în locurile publice costă o bucată 4 fileri. Revanzătorii capătă pentru 20 fileri 6 bucăți. Alți cumpărători capătă în localitățile establimentului pentru 20 fileri 5 bucăți.

2. Așanumitele cornuri și jimble de un crucer se dă revanzătorilor pentru 20 fileri 12 bucăți. Alți cumpărători capătă pentru 20 fileri 10 bucăți.

3. Franzele vechi capătă revanzătorii pentru 2 coroane 70 bucăți adică pentru 20 fileri 7 bucăți. Franzele vechi nu se ea iu schimb.

4. La vânzarea în detail costă 2 bucăți fransele vechi 6 fileri.

5. Fărâmițe de jimble se dă 1 litră revanzătorilor cu 24 fileri, alți, cumpărători capătă litra cu 28 fileri

La cantități mai mari ca 20 litre, se dă revanzătorilor litra cu 22 fileri.

6. E oprit a tolbași a umbla din casă în casă cu fransele susnumite

Cu tot respect

**Brutarii de lux brașoveni.**

228,1-2.

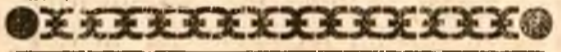


## Declarațiune.

Subsemnatul declar că nevasta mea **Maria Lupșan** născută **Pitiș-Jepu** nu mai are dreptul a face datorii sau cumpărături în numele meu căci eventualele datorii nu le mai recunosc și prin urmare **nici nu le voi mai plăti.**

**George Lupșan.**

232,1-1.



La tipografia și librăria **A. Mureșianu** se află de vânzare următoarele:  
Cărți literare apărute din ediția „Minerva”,  
București.

- N. Petra-Petrescu. Ilie Marin, istorică pentru tinerime, localizată după nemțește. 193 pag. . Prețul cor. 1.50*
- Vasilie Pop, „Domnița Viorica” roman. Prețul 2 cor. (plus porto bani) 20*
- M. Salodeanu. „Floarea Oflită”, roman. Prețul 2 cor. (plus porto bani) 20*
- Ștefan Iosif, „Credințe.” Poezii à cor. 1.50*
- Em. Gârleanu-Emilgar, „Bătrânii”, schițe din viața boerilor moldoveni 1.50*
- Eugeniu Bourceanul. „Povestiri din copilărie”. Prețul à cor. 1.50*
- Vasilie C. Osvadă, „Băncile populare din România” cu un adău informativ. Prețul 1 cor. (plus 5 b. porto). . . . . 1 05*
- Ion Manolache-Holdu. Fete, portrete schițe și nuvele, ediție I. 316 pag. Prețul Lei 1.50*

## Publicațiune.

Duminecă în 6 (19) Iulie la 10 oare din zi se va ținea licitație publică verbală, la care se admit și oferte închise în sala de ședințe a Comitetului parochial dela Biserica Sf. Neculae din Brașov-Scheiu, pentru arândarea pe timp de șase ani a unui complex de aproximativ 28 holde teren arabil de lângă Timiș și din imediata apropiere a locului pentru exercițiile militare.

Oferte însoțite de o garanție provizorie în sumă de Cor. 85, se vor preda până în ziua de licitare la mâna d-lui econom **A. Lupan** sen. strada Ecaterinei Nr. 4, la care se pot citi și condițiile de licitare.

Brașov, în 23 Iunie 1908.

Comitetul parochial al Bisericii române ort. răs. dela St Nicolae în Brașov (Brașov).

**Dr. V. Saftu,** I. **Friscu,**  
preș. Nr. 220. secr.

## Locuință modernă

4 odăi parchetate, odă de baie, bucatărie. Stradă liniștită și fără prav, este de închiriat. Informații la administrațiunea „Gazetei”. (21,3-4)

## Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.

Valabil din 1 Maiu st. n. și până în 1 Oct. st. n. 1908.

### Plecarea trenurilor din Brașov.

Dela Brașov la Budapesta:

- I. Trenul mixt la ora 5:46 min. dim.
- II. Tr. accel. (peste Clușiu) la 6:245 m. p. m.
- III. Trenul de pers. la ora 7:30 min. s.era.
- IV. Tr. accel. p. Arad la orele 10:26 m. s.era.

Dela Brașov la București:

- I. Trenul de persoane la ora 3:20 m. dim
- II. Trenul mixt la orele 12:00 m. p. m.
- III. Trenul accel. la ora 2:19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).
- IV. Tren mixt la orele 7:47 s.era.\*  
\* (care circulă numai la Predeal).

Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu Bereczk și Ciuc-Ghimes:

- I. Trenul de pers. la ora 5:15 min. dim.\*
- II. Trenul mixt la ora 8:41 min. a. m.\*
- III. Trenul de per. la ora 3:05 m. p. m. (are legătură cu Ciuc-Szereda).
- IV. Tren de pers. la orele 7:00 m. s.era.\*  
\* au legătură numai la Szepszi-Szt.-György).

Dela Brașov la Zernesci (gara Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la ora 8:40 min a. m.
- II. Trenul mixt la ora 4:16 min. p. m.
- III. Tren mixt la ora 9:46 s.era.

### Sosirea trenurilor în Brașov:

Dela Budapesta la Brașov:

- I. Tren acc. p. Arad la orele 4:52 m. dim.
- II. Trenul de persoane la ora 7:12 dim.
- III. Tr. accel. peste Clușiu la 6:2:09 m. p. m.
- IV. Trenul mixt la ora 8:50 min. s.era.

Dela București la Brașov:

- I. Tren. de pers. la ora 7:28 min. dim. (numai dela Predeal).
- II. Trenul accel. la ora 2:18 min. p. m. (Are legătură cu Sibiu și Cluj).
- III. Trenul pers., la ora 4:55 m. p. m.
- IV. Trenul mixt. la ora 9:18 min. s.era.

Dela Bereczk-Kezdi-Oșorheiu și Ciuc-Ghimes la Brașov:

- I. Trenul de persoane la ora 8:16 m. dim.\* (are legătură cu Ciuc-Szereda)
- II. Trenul de pers. la ora 1:59 m. p. m.\*
- III. Trenul mixt, la ora 6:33 m. s.era.\*
- IV. Tren mixt, la orele 10:08 m. s.era.  
\* au legătură cu Ciuc-Gyimes).

Dela Zernesci la Brașov (gar. Bartolomeiu.)

- I. Trenul mixt la ora 7:12 min. dim.
- II. Trenul mixt la ora 1:39 min. p. m.
- III. Tren mixt la ora 7:07 s.era.

Notă. începând cu 1 Iunie intră în circulațiune trenul direct Arad-Budapesta și trenul accelerat de la Brașov-Budapesta.

## NOUL OTEL

# „CONTINENTAL“

proprietatea domnului Petru Popovici, situat în  
strada Castelului, Brașov,


## s'a deschis.

Cel mai elegant otel din Brașov.

Patruzeci odăi.  
Lumină electrică.  
Băi și grădină la dispoziție.

Otelul este arangiat **cu cel mai elegant și modern confort** și e situat în centrul orașului, aproape de teatru și de aleele orașului.

167,27-10.



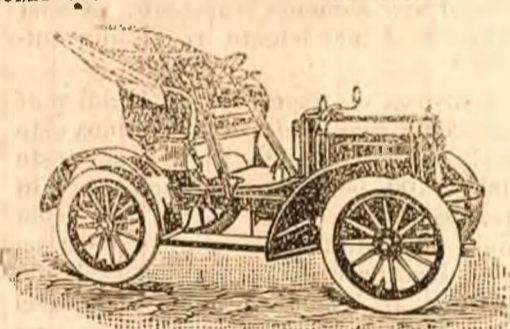
**Fie-care posesor a unei Trăsuri-motor a lui PUCH!**

**economisește mulți bani și mai mult năcaz.**

**Bicicle motor:**  
Siguranță mare:  
HP. (35Kg.) 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 4, 5 & 6HP.

**Automobile:**  
construcție simplă. Executare solidă:  
3/8, 9/10, 1<sup>1</sup>/<sub>16</sub>, 2<sup>0</sup>/<sub>25</sub> HP.

Benzin. Ulei. Părți constitutive  
Pneumatice.  
Reparaturi de automobile.



Reprezentant: **MICHAEL MOOSER**, Brașov,  
Strada Porții 39.

O recerință a frumseței este  
**Teintul frumos.**

Damele îl pot conserva prin folosirea a miraculoasei

## MARGIT-CREMA

a lui FÖLDES.

**MARGIT-CRÈME** este un cosmetic cu deosebire fin și plăcut, care netezește fața în scurt timp face pelea moale ca catifeaua, în 10-20 zile. Dispare cu desăvârșire pistrii, petele de ficat și orice necurătenie a feței.

O particularitate avantajoasă a Crèmei este că nu face pielea lucie ca alte crème, din contră dispare lustrul, se poate folosi peste zi. Avantagiul principal că nu conține argint viu sau plumb.

Prețul unui borcan mare 2 cor., borcan mic 1 cor. Margit Pasta de dinți 1 cor. Apă de obraz 1 cor.

Depozit principal în Brașov: Kellemen Ferencz; Klein Victor; Kugler Rezső; Lang & Theil drog.; C. H. Neustädter drog.; Neustädter Jenő, Oberth Henrik, Roth Victor, Stenner Frigyos.

In Sighisoara: A. V. Langner, farm.; Julius Tartler, drog.

Producător: **CLEMENS v. FÖLDES**, farmacist în Arad.  
Comande de 6 cor. să trimit franco.

### Cărți noi.

În institutul de arte grafice „Minerva” au apărut următoarele cărți frumoase:

- N. Dunăreanu. „Răsplată” (nuvele). Prețul cor. 1.50.*
- I. L. Caragiale. „Momente, Schițe, Amintiri”. Prețul cor. 2.—.*
- Maria Băulescu. „Extaz” (poezii). Prețul cor. 1.50.*
- M. Sadoveanu. „Dureri înăbușite” ediția II. Prețul cor. 2.—.*
- Adina Gr. Olănescu. „Cugetări”. Prețul cor. 1.50.*
- Guy de Maupassant. „O viață” (tumulul adevăr) traducere de Em. Gârleanu. Prețul cor. 2.—.*

Se pot procura și prin librăria „Gazetei Transilvaniei” în Brașov și a se adăuga la fiecare porto 10 bani.